

ABSTRACT

Uno, Jun Fitrah Maharani Pakuku (2024). “The Effect of Using English Subtitles In English Movie To Improve EFL Students' Listening Skills”. Thesis. Surpevisor 1: Muhamad Ahsanu, S.Pd., M.Sc., M.Hum., Ph.D., Surpevisor 2: Mustasyfa Thabib Kariadi, S.Pd., M.Pd., Chief External Examiner: Drs. Ashari, M.Pd., External Examiner: Nisa Roiyasa, S.Pd., M.Tesol. Ministry of Education, Culture, Research, and Technology. Jenderal Soedirman University, Faculty of Humanities, Department of Language Education, English Education Study Program, Purwokerto, 2024.

In the classroom, one of the necessary skills to improve students' English is listening. Among the numerous varieties of contemporary learning tools are subtitles. The objective of this study are, 1) to evaluate the implementation of subtitle in the classroom; 2) to determine the significant effect of using subtitle; 3) to determine students' perception about using subtitle, and 4) to observe the problems in teaching process using subtitle. This is a quasi-experimental study was conducted over the course of five meetings. The experimental class for this study consisted of 36 students from class X PPLG 1. The researcher provided material in the form of a video from a snippet of an English movies complete with English subtitles at each meeting in the experimental class. The instruments used in this study were pre-test and post-test instruments with twenty questions, observation checklist sheets, and questionnaire sheets distributed to students at the last meeting. The findings of this study show that, 1) the implementation of using subtitle could improved students' listening skill; 2) the subtitle has significant effect to improve students' listening skill; 3) students have positive perceptions that the subtitle could be a media to improve their listening skill, and 4) the problems which students faced when using English subtitle are students' anxiety of making mistakes and improper implementation of the use of movie as a medium. According to the findings, the conclusion for this study are, 1) the implementation of using subtitle could be used as a new learning media; 2) the using of subtitle has significant effect on enhancing students' listening skill; 3) students believe that using English subtitles in English-language movies can help them learn English and improve their listening skills, and 4) the problems which students faced during the using of English subtitle should be considered to make the activities fun by choosing the right length of the movies.

Keywords: *effect, quasi-experimental research, listening skill, English movie subtitle, improvement*

ABSTRAK

Uno, Jun Fitrah Maharani Pakuku (2024). “Pengaruh Penggunaan *Subtitle* Bahasa Inggris Dalam Film Bahasa Inggris Untuk Meningkatkan Kemampuan Mendengarkan Siswa EFL.” Skripsi. Dosen Pembimbing 1: Muhamad Ahsanu, S.Pd., M.Sc., M.Hum., Ph.D., Dosen Pembimbing 2: Mustasyfa Thabib Kariadi, S.Pd., M.Pd., Ketua Penguji: Drs. Ashari, M.Pd., Sekretaris Penguji: Nisa Roiyasa, S.Pd., M.Tesol. Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi. Universitas Jenderal Soedirman, Fakultas Ilmu Budaya, Jurusan Pendidikan Bahasa, Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris, Purwokerto, 2024.

Mendengarkan merupakan salah satu kemampuan yang dibutuhkan dalam meningkatkan kemampuan Bahasa Inggris siswa di dalam kelas. Terdapat banyak jenis alat pembelajaran baru, salah satu diantaranya adalah subtitle. Penelitian ini ditujukan untuk, 1) pengimplemntasian penggunaan subtitle pada kegiatan pembelajaran; 2) mengetahui efektifitas penggunaan subtitle; 3) mengetahui perspsi siswa terhadap penggunaan subtitle, dan; 4) masalah yang dihadapi oleh siswa pada penggunaan subtitle dalam mengembangkan kemampuan mendengarkan Bahasa Inggris. Penelitian ini adalah penelitian eksperimen semu yang dilakukan selama lima kali pertemuan. Subjek penelitian ini adalah kelas X PPLG 1 dengan 36 siswa sebagai kelompok eksperimental. Dalam setiap pertemuan, peneliti memberikan materi berupa satu video dari potongan sebuah film bahasa inggris lengkap dengan subtitle berbahasa inggris. Instrumen yang digunakan dalam penelitian ini adalah instrumen tes untuk pre-test dan post-test dengan dua puluh soal, lembar ceklis observasi, serta lembar angket yang dibagikan kepada siswa pada pertemuan terakhir. Hasil penelitian ini menunjukkan, 1) subtitle bahasa inggris dapat digunakan sebagai media baru di dalam kelas; 2) adanya peningkatan kemampuan mendengarkan pada siswa kelas X PPLG 1 setelah mendapatkan perlakuan dengan bantuan penggunaan *subtitle* bahasa inggris; 3) siswa merasa penggunaan subtitle bahasa inggris pada film berbahasa inggris dapat menjadi media yang membantu mereka belajar bahasa inggris serta meningkatkan kemampuan mendengarkan mereka, dan; 4) kendala yang dihadapi siswa adalah kecemasan mereka dalam membuat kesalahan saat belajar bahasa inggris. Kesimpulan dari penelitian ini adalah, 1) subtitle dapat digunakan sebagai salah satu media pembelajaran di dalam kelas; 2) subtitle memberikan efek signifikan dalam meningkatkan kemampuan mendengarkan siswa; 3) siswa percaya bahwa subtitle dapat menjadi media yang membantu mereka belajar bahasa inggris, dan; 4) kendala yang dialami siswa pada saat pembelajaran bahasa inggris dengan menggunakan film harus diperhatikan agar siswa merasa nyaman pada saat kegiatan pembelajaran.

Kata Kunci: *efek, penelitian quasi-eksperimental, mendengarkan, film berbahasa inggris, subtitle bahasa inggris*